

Art des Fahrzeuges

Landw. Arbeitskarren
(Ausnahme-Fahrzeug) *

Fabrikmarke

NEW HOLLAND

Typ

TF 44

ZUSATZKARTE

CH 5592 09

Hersteller SPERRY NEW HOLLAND - ZEDELGEM, B-8210 Zedelgem
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "TF 44"
 vor Fahrgestellnummer "72" erste zwei Ziffern der Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette rechts, vorn seitlich auf Plattformrahmen
 Fahrgestellnummer vorn rechts auf Vorderachs-Support
 Motorkennzeichen "OM 421" hinten rechts auf Motorblock (Plakette)
 Hauptimporteur GRUNDERCO S.A., 1242 Satigny / GRUNDERCO AG, 6287 Aesch
 Geprüftes Fahrzeug 7201070

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch, auf HR
 Getriebe hydrost. Antrieb auf mech. Getriebe
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb Vorderräder
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Ritzelwellen
 bzw. auf Vorderräder; Einzelradbremse, 2 Pedale
 mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, wirkend auf Ritzelwellen
 bzw. auf Vorderräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor
 Marke MERCEDES-BENZ Typ OM 421
 Bauart V Takte 4
 Treibstoff D Lage Mitte
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 128,0 Hub 142,0
 Hubraum 10958 Steuer-PS 55,81
 Leistungs-kW 155 DIN bei U/min 2400
 Lärm-Standmessung 77,0 dB(A bei U/min 1800
 Schalldämpfer 1 Topf 880 x ø 277 mm
 Abgasprüfung Bacharach 3,0
 Entstörung -

Karosserie Mährescher
 Anzahl Türen 1 Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten v - h -
 Unterdegkeil 510x200x340 mm Rückspiegel links + rechts
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t 1 v - M - h -
 Masse innen aussen
 Länge 7750 Achsabstand 3450 /
 Breite 3500 Doppelachse v - h -
 Höhe 3700 Spurweite v 2780 h 2750
 Ueberhang v 2300 Spurweite v 2780 - 2880
 h 2000 h 2650 - 2960
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile Spurkreis ø l 13600 r 13800

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht 6150 4000 10150
 Nutzlast -
 Gesamtgewicht 6150 4000 10150
 Fabrikgarantie 6800 4100 10750
 Reifengrösse 23,1 - 30 16,0/70 - 20 +)
 Ply / bar 10 / 1,4 8 / 2,0
 Tragkraft 6920 5290
 für V max 30 30
 Felgen DW 20 x 30 14 x 20
 Gat Anhängelast gebremst / ungebremst 1550
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Garantierte Dachlast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h
 gemessen 24,0 km/h bei U/min 2500 Motor Zapfwelle

Ausrüstung §)	
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v seitl. 4 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Gefahrenlicht	HELLA CH 1 1280 06
Zusätzliche Lichter	5 Arbeitslichter, 4 nach vorn, 1 nach hinten
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-
Scheibenwischer	1 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH (E) 20016 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Landw. Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)		
Marke und Typ	NEW HOLLAND	TF	4 4
Typenscheinnummer	CH	5592	09
Karosserie	Mährescher		
Plätze	total 1	vorn	
Leergewicht	10150	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	55,81
Gesamtgewicht	10150	Hubraum	10958

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

* Art der Ausnahme : Breite 3500 mm.

+ Reifenvarianten : vorn 30,5 L - 32, 10 PR, Tragkraft pro Achse 8280 kg bei 1,2 bar, V/max. 30 km/h
28,1 - 26, 10 PR, " 7100 " " 1,3 " "
24,5 - 32, 10 PR, " 7900 " " 1,4 " "
hinten 13,0/65- 18, 10 PR, " 4760 " " 3,0 " V/max. 25 km/h
12,5/80- 18, 8 PR, " 4180 " " 2,5 " "

§) Ausrüstung : Höhe und seitlicher Abstand der Abblendlichter sowie Höhe der Standlichter und Richtungsblinker vorn seitlich technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag.
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich.
- 136 - Führerausweis der Kat. "F" erforderlich.
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzblech über Einzugskanal, Einstiegstreppe vorn und hinten, Fahrzeugheck: gelb/schwarz.
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: Abdeckblech über Einzugskanal vorn.
- 139 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Mähwerk.
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Einstiegstreppe hochklappen, Entleerungsrohr einschwenken, Heckleiter einschieben.

Eintrag in die Sonderbewilligung:

9 - Gelblicht erforderlich, das von vorne und hinten aus einer Entfernung von mind. 50 m. sichtbar sein muss.....

Ort und Datum der Prüfung
Aesch, 15.12.83 Gau/lin

Ersetzt Typenschein vom 15.12.83
17.09.85 - Fabrikgarantie jak

Eidg. Typenprüfstelle

52) Land.Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)	NEW HOLLAND	T F 4 4	CH 5592 09
---	-------------	---------	------------

Emissions-Zusatzkarte I

Nachtrag vom 01.07.85 in Schafisheim - tr(ZH)/PR

Ab Fahrgestell-Nr. = 7207000 :

Motorvariante : "OM 421 A" (Turbo) vorn, links am Motorblock eingeschlagen (Importeur).
Leistung = 184 kW bei 2400 U/min / Md max. = 994 Nm bei 1210 U/min.

Lärmdämpfung : 1 Topf 700 x ϕ 210 mm "456233".

Leergewicht : V= 6550 kg / H= 3950 kg / Total= 10500 kg mit Bereifung
V= 30,5 L - 32.

Vmax : 28,5 km/h mit orig. Endanschlagbegrenzung des hydrostatischen Antriebs
im 4. Gang.

Eidg. Typenprüfstelle

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
OM 421 A	h4	34,13	87,0	80,0 1800	aa)

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			bei	min-1	
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1			
OM 421 A	b = 1,50	bei 2300	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach 2,50 Einspritzpumpe BOSCH

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen